

# Au Courant

30 janvier 2022  
Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b>Sacré-Cœur</b>	<b>Saint-Pascal-Baylon</b>	<b>Saint-Mathieu</b>	<b>Sainte-Félicité</b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé  
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

## Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)

La capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres. Le port du masque est obligatoire.

### Annonces

**IMPORTANT** : L'école secondaire L'Escale ramasse des batteries (AA, AAA, C, D, batteries de montres et d'appareils auditifs...) dans le but d'amasser des fonds pour **Sick Kids** d'ici le 13 mai 2022. Déposez vos batteries dans la boîte prévue à cet usage, en arrière de l'église Sacré-Cœur de Bourget. Karine va s'occuper de les acheminer vers l'école. Merci beaucoup !

**LE PARTAGE de BOURGET** : Le Partage est temporairement fermé au public, en raison de la crise sanitaire. Désolés de l'inconvénient ....

**DÉVELOPPEMENT ET PAIX – FORMATION PRÉPARATOIRE AU CARÊME DE PARTAGE 2022** - Le conseil diocésain francophone de Développement et Paix d'Ottawa-Cornwall convie ses membres et toutes les personnes intéressées à la solidarité et à l'enseignement social de l'Église, à une formation préparatoire au carême de partage 2022. Cette rencontre aura lieu par Zoom, **le samedi, 12 février de 9 h 30 à midi**.  
**Inscription** : <https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZYkc-uppzwwGtYVPQYEmBbYcpeubi8COMvT>.  
A noter qu'il est avantageux de prendre connaissance des ressources d'avance sur le site web de Développement et Paix : <https://www.devp.org/fr/campaign/les-gens-la-planete-avant-tout/careme-de-partage/ressources/>.



<b>MARCHÉ</b> Consultez notre site web <a href="http://www.mikedeans.com">www.mikedeans.com</a> 2212 Laval Street Bourget, ON	 <b>Mike DEAN LOCAL GROCER</b>	<b>BOURGET</b> Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30	<b>Pharmacie Bourget Pharmacy</b> <b>PHARMASAVE® (613)487-3598</b> <b>3 Rue St.Pierre, Bourget, ON</b> Merci pour votre soutien et encouragement! LUN/MAR: 9:30am - 6pm MER: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm
--	---	---	---

## **L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI NOUS DIT... ME DIT...**

Que nous devons poursuivre notre chemin...

Se fiant à leurs sens, les habitants de Nazareth prouvent qu'ils n'ont pas la FOI, cette FOI qui est à l'écoute de la Parole de Dieu sans regarder au Messager... Ils veulent précipiter JÉSUS au bas d'un escarpement de la colline sur laquelle Nazareth est bâtie... mais Jésus, se retournant, passa au milieu d'eux et poursuivit son chemin... Nous rencontrons souvent des obstacles et nous ne sommes pas reconnus pour ce que nous sommes, mais pour ce que nous produisons... nous sommes parfois méprisés. Mais, JÉSUS est le CHEMIN et en le suivant nous sommes en sécurité (Jean 14, 6). Parce que ses compatriotes l'ont refusé, JÉSUS prend le chemin pour aller plus loin... Il arrive hélas ! trop souvent, que nous refusons les bonnes inspirations que nous avons... Prenons garde que Jésus ne s'éloigne... Allons notre CHEMIN, mais avec LUI.

## **L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...**

D'approfondir l'Évangile, de nous nourrir de JÉSUS...

Sans cesse on nous recommande la Lecture quotidienne de l'Évangile. Y sommes-nous fidèles ?... Certains prétextent un manque de temps... Pourtant, nous en trouvons pour rencontrer nos amis de la terre, pour nos loisirs et aussi pour beaucoup de choses qui ne sont pas essentielles... Comme LUI, dans la Synagogue savons-nous nous présenter pour proclamer la Bonne Nouvelle aux Offices liturgiques ?... Sommes-nous fidèles à venir à l'EUCCHARISTIE chaque fois que nous le pouvons ?...

Source : [https://www.cursillos.ca/formation/evangile/Annee\\_C/C12-Dim4.htm](https://www.cursillos.ca/formation/evangile/Annee_C/C12-Dim4.htm)



Pardon, Seigneur, pour nos lâchetés !

Nous avons si peur de perdre nos sécurités  
que nous ne savons pas te reconnaître  
dans les Prophètes que tu nous envoies,  
et nous avons peur de ne pas être reconnus  
lorsque tu nous demandes de TÉMOIGNER  
de ta Justice et de ta Miséricorde.

Enracine-nous dans ton AMOUR  
qui enveloppe tout, qui surpasse tout  
pour que nous allions là où tu nous conduis  
malgré les contradictions  
et les embûches du chemin...

Sans cesse tu nous redis :  
« Ne crains pas, ne tremble pas  
devant les hommes ! »

Oui, Seigneur,  
tu es notre force, notre bouclier

tu nous as rendus inébranlables en TOI  
parce que tu es le Dieu tout-puissant.

Par la Foi, l'Espérance et la Charité  
nous pouvons tout, selon ta promesse...



(D'après EPHATA)

## INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

*- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -*

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 1er février – <b>18 h 30 précédée par le chapelet</b> Paroissiens et paroissiennes par l'Abbé Joseph
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 2 février – <b>9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30</b> Anne-Marie Séguin par Paul et Marie-Claire Séguin Soeur Alberte Gauthier pour ses 60 ans de vie religieuse (diamants)
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 3 février – <b>18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube</b> Aimé Legault par parents et ami(e)s
Ste-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 4 février – <b>9 h Premier vendredi du mois</b> Germain Lavictoire par parents et ami(e)s

**Père Très Saint**, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

### INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour FÉVRIER 2022

#### **Pour les femmes religieuses et consacrées :**

Prions pour les religieuses et les consacrées, en les remerciant pour leur mission et leur courage, afin qu'elles continuent à trouver de nouvelles réponses aux défis de notre temps.



### *Sacrement du baptême*

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise Besserer  
613 487-2338

**Premier pardon, première communion et confirmation:** Reste à voir ce qui sera

possible ce printemps et quel sera le moment favorable. Comité des sacrements

Suzanne Simard 613 488-2084 ssssimard@hotmail.com

Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca

Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163

**potvin** 

Cabinets sur mesure et moulures intérieures  
Custom cabinets and interior trim


potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,  
Rockland ON  
613.446.5181

**PARENT** **independent**  
TOTAL PRICE INDEPENDANT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273  
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca

**Karl & Stéfanie Parent**  
Propriétaires/Owners

*President's Choice* 

## Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Site web: [ParoisseSacreCoeurBourget.ca](http://ParoisseSacreCoeurBourget.ca)

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 30 janvier –10 h 30 Abbé Joseph

**Jean-Marie Éveillard** par les paroissiens

**Gilles Deschamps** par Odette et Jean Saumure

**Hélène Loades** par Shahna et Storm Loades

**Chantal Dupuis** par Raymonde Dupuis Houle

Dimanche 6 février –10 h 30 Abbé Jacques

**Santi Bartuccio** par parents et amis

**Les âmes du purgatoire** par Michel Bériault

**Hélène Loades** par Shahna et Storm

Loades

**Paul et Rose-Alma Bédard** par Raymonde

**Âmes du purgatoire** en action de grâces

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 30 janvier – Pour les travailleurs de la santé

VIERGE pèlerine : Semaine du 30 janvier : chez Aline Bouvier

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

### OFFRANDES dominicales du 23 janvier 2022

Quête ordinaire : 573,85 \$ Support : 45 \$

Chauffage : 30 \$ Première enveloppe : 30 \$ TOTAL : 678,85 \$

SITE WEB : Pour y accéder : [www.ParoisseSacreCoeurBourget.ca](http://www.ParoisseSacreCoeurBourget.ca)

QUÊTE INFORMATISÉE : La paroisse offre la possibilité de vous inscrire à la quête informatisée. Il suffit de compléter le formulaire à cet effet, et votre don sera acheminé quelles que soient les circonstances. Votre don sera recueilli le 15 de chaque mois, automatiquement. Merci beaucoup de considérer cette façon de contribuer à la santé financière de notre paroisse.  
Appelez au bureau : 613 487 2224

SINCÈRES SYMPATHIES : À la famille Ethier pour le décès de Laurent Ethier, frère de Maurice Ethier, bénévole de notre paroisse.

À la famille Dupuis pour le décès de Chantal Dupuis, fille de feux Lucien et Diane Dupuis

À la famille Bédard pour le décès de Sr Rachel Bédard, tante de Raymonde Dupuis Houle



1604 Laurier Street,  
Rockland, ON K4K 1C9  
Phone: 613-446-0077  
Fax: 613-446-5384  
E-mail: [mywedding@sympatico.ca](mailto:mywedding@sympatico.ca)



**SIMARD &** Associés  
Associates  
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449  
Rockland, ON K4K 1K5  
Tel: 613-446-5060  
Fax: 613-446-6475

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0  
[stefelecite@gmail.com](mailto:stefelecite@gmail.com) 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 30 janvier – 10 h 30 Abbé Jacques

**Guy Talbot** par la famille Talbot

**Noëlla et Robert Viau** par les enfants

**Monique Brazeau** par parents et ami(e)s

**Laurette Chabot-Richer** par la succession

**Thérèse Saumure** par parents et ami(e)s

**Lucienne Giguère** par Josée Charrette

**Georgette Vanasse** par Les Colombiennes de Ste-Félicité

**Doris (5<sup>e</sup> ann.) et Nathalie (42<sup>e</sup> ann.) Beauchamp**  
par Françoise

**Jean-Marc Chabot (1<sup>er</sup> ann.)** par Pauline et les  
enfants

Dimanche 6 février – 10 h 30 Abbé Joseph

**Guy Talbot** par la famille Talbot

**Raymonde et Henri Roy** par les enfants

**Laurette Chabot-Richer** par la succession

**Jean-Marc Chabot** par parents et ami(e)s

**Madeleine et Marie Forgues** par Francine  
Saumure

**Faveurs obtenues** par un paroissien

**Jean-Marie Eveillard** par Geëtane et Paul  
Pagé

**Monique Bouvier (1<sup>er</sup> ann.)** par la famille  
Leblanc

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Semaine du 30 janvier – Aux intentions personnelles de Nicole et Patrice Guay

Vous pouvez demander d'inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 \$ en  
communiquant avec le bureau du lundi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

## OFFRANDES dominicales du 23 janvier 2022

Collecte ordinaire : 525 \$   Réparations majeures : 442 \$   Chauffage : 150 \$  
TOTAL : 1 117 \$

**IMPORTANT - Consignes à respecter** : - Les portes  
seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité.  
Toutefois, les personnes entrent et sortent par les  
portes des transepts sud et nord. - Il y a 2 personnes  
à l'accueil pour l'inscription.  
Des placiers accompagneront les gens aux bancs de  
l'allée centrale. Une famille pourra occuper un banc  
complet. - La communion sera donnée dans les  
bancs. **Gardons nos distances pour la sécurité de  
tous et toutes.**



**MILANO**  
milanopizza.ca

3796 Champlain Rd,  
Bourget, ON K0A 1E0  
(613) 487-2227  
[bourget.milanopizzeria.ca](http://bourget.milanopizzeria.ca)

*Louis L'artisan*  
QUALITY - CUSTOM - CABINETS

T: 613-487-2264 1-800-267-1434  
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  
[louisartisan.com](http://louisartisan.com)

# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

**Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi**

<p><u>Dimanche 30 janvier – 9 h Abbé Jacques</u> <b>Paulette Campeau</b> par René, Gilberte, Nicole, et Monique Campeau <b>Aurélien Legault</b> par Denise et Robert Hupé</p>	<p><u>Dimanche 6 février – 9 h Abbé Joseph</u> <b>Philippe Bergeron</b> par Lyne et Robert Campeau <b>René et Simone Guindon</b> par la Succession</p>
---	--

**Prions pour nos malades** : Denise Lemieux, Bernard Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron

<p><b>OFFRANDES dominicales du 23 janvier</b></p> <p>Quête automatisée (hebdomadaire) : 180,40 \$    Quête ordinaire : 145 \$    Quête e-transfer : 20 \$ Luminaires : 20 \$    Première enveloppe : 5 \$    <b>TOTAL : 370,40 \$</b> Funérailles de M. Aurélien Legault : 190 \$ Un grand MERCI pour vos dons</p>
--

## **À METTRE A VOTRE AGENDA :**

La Paroisse St-Mathieu organise une MEGA vente garage samedi le 14 mai 2022. En cas de pluie, l'activité sera remise samedi le 21 mai 2022. Merci aux Chevaliers de Colomb, aux 2 groupes des Optimistes, et à l'École St-Mathieu d'accepter de participer. Plus d'informations suivront dans les prochaines semaines.



**FRANÇOIS (FRANK)**  
FREE REMOVAL OF OLD  
VEHICLE FOR RECYCLING  
**613.880.3949**



**ELITE TIRE**  
*Specialists*  
**613.804.8473**

**DAVE MITCHELL**  
OWNER/OPERATOR  
[WWW.ELITETIRE.CA](http://WWW.ELITETIRE.CA) • [DAVE@ELITETIRE.CA](mailto:DAVE@ELITETIRE.CA)  
24 HOUR ROADSIDE ASSISTANCE



# Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0  
Louise Chartrand 613 488-2588 | [lalou.chartrand@gmail.com](mailto:lalou.chartrand@gmail.com)  
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 30 janvier – 9 h Abbé Joseph  
**Anne-Marie Séguin** par Paul et Marie-Claire  
Séguin

Dimanche 6 février – 9 h Abbé Jacques  
**Royal Gareau** par Viola et la famille

**Nos malades :** Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé et Krysta Simard.

## OFFRANDES dominicales du 23 janvier 2022

Ordinaire : 320 \$ Chauffage : 25 \$  
TOTAL : 345 \$  
Sincère merci !

**CONSIGNES SANITAIRES :** Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps. **50 % de la capacité acceptés dans l'église.**

**BOÎTES d'ENVELOPPES 2022 :** Elles sont disponibles, s'il vous plaît ramasser la vôtre. Pour ceux et celles qui aimeraient s'acquérir d'une boîte, veuillez inscrire votre nom et adresse sur les deux premières enveloppes pour fin d'impôt.

### **BESOIN d'INTENTIONS de MESSES**

S'il vous plait !

### **ANNONCE :**

La liturgie des enfants débutera ce dimanche, 30 janvier. Bravo à Véronik pour sa belle initiative.



Choisi dès le ventre de ma mère ... Psaume 70

**Dr. Rachel Kanthavel, DMD**  
Dentiste - Dentist

Plaza Larose  
C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0  
[cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca](http://cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca)  
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



5552 RUE STE-CATHERINE ST.  
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0  
613 524-2079 • 1-866-465-4927  
FAX: 613 524-2081

## NUMÉROS

### Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

### CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

### Président des CAT

Sacré-Cœur : poste vacant

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

### Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Thérèse Martin 613 612-1222

### Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

St-Pascal Baylon : Robert Chartrand 613 488-2828

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

### Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond

613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

### Club Optimiste

Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270

Ste-Félicité : Josée Laplante 613 488-9896

St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

### Résidences

Bourget- Caressant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

### Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet  
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad Lavictoire  
613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053  
ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie 613-  
314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 613 487-3963 ou 613  
797-6731

Nous offrons :

Des dégustations pour groupe  
privé de nos 12 vins de fruits.  
Des vins & fromages  
personnalisés avec des  
produits locaux.



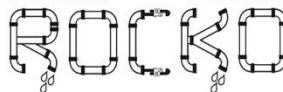
We offer:

Private group tastings of  
our 12 fruit wines.  
Personalized wine and cheese  
events using locally-sourced  
products.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE

PLUMBING



Technicien de puits - Well Technician

Adoucisseurs d'eau - Water Softener  
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue

Bilingual Service

613 229-6512

Rock Guindon

rocky65@videotron.ca

3088 Gagné

Hammond, ON

K0A 2A0

Desjardins

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)

desjardins.com/ontario

THIS YEAR, I WILL HEAR BETTER!  
CETTE ANNÉE, JE VAIS MIEUX ENTENDRE!



CASSELMAN 613.764.6211

ROCKLAND 613.667.2332

AnnikHearingSolutions.com



Centennial  
Construction  
*(Rockland/Ébène/111)*

1211 St-Jean St. PO BOX 368  
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255

Fax: (613)446-6719

Courriel : centennial1@bellnet.ca

Auto Value  
Certified Service Centers

**Ron Deevey**  
propriétaire/owner

**Ron's Auto Service**

905 Russell Rd.

Hammond ON K0A 2A0

Tel.: 613 487-2704

Fax: 613 487-2705

Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de  
**TRAITEUR**  
**CATERING**  
Service



1370 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110

chezboulanger@hotmail.ca  
chezboulanger.com



Hearing Health Clinic  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'ouïe  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation  
hearingouie.ca

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902



CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

**Nérée Lavictoire**  
Roofing & Siding

1738, rue Landry  
Clarence Creek, ON  
[613] 488-3334  
nlroofing@sympatico.ca  
www.nlroofing.com



**PAUL CUERRIER**  
INSULATION



Gaetan Cuerrier  
Président/Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0  
pcinsulation.com



**Pascal, Christian & Jacques Brunet**  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@me.com

**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935



**Centre d'accueil Roger-Séguin**  
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0  
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274



**CHEVALIERS DE COLOMB**  
Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond




**R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embrun ON KOA 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350  
Casselman, ON KOA 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

**RAYNALD PAQUETTE**



Club Optimiste de Bourget  
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond  
Présidente John Rozon • 613 301-1131



Septic Systems Specialist - Excavation Services  
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

**Paquette**  
Excavation & Renovation

613-978-4128



**RONA J. Lalonde & Fils**  
DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND - 9015 Richelieu  
613-446-8833

HAMMOND - 903 Lacroix  
613-487-2760

www.lalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca




La Cuisine

**TRAITEURS ■ CATERER**  
**RÉCEPTIONS ■ BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
613.446.4064  
lacuisinexjimmy@bellnet.ca



**D&L Home Builders Ltd.**  
Spécialisation : Charpenterie  
613-488-2084

For all your roofing needs and metallic sidings.  
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

**STEEL ROOFING AND SIDING**

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca



845 RUE ST JEAN B.P.400  
ROCKLAND ON K4K1K5  
ALBERT@RESIDENCESIMON.CA

**613.446.7023**



**CLUB DE GOLF HAMMOND**  
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0  
613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

**Jean-François Laplante, Prop.**  
613-227-9128  
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:  
**NAPOLEON**  
HEATING & COOLING



Jeff Dale  
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91  
Hammond, Ontario  
KOA 2A0

613-366-2015  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi



**Ben Jean** REAL ESTATE AGENT  
COURTIER IMMOBILIER

928 Laporte St., Unit 200, Rockland, ON K4K 1M7  
ben@benjeanrealty.com

613.921.6821




**MILLSTRONG** Inc.  
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044  
www.millstrong.ca



**CSN COLLISION CENTRES**



**ROCKLAND COLLISION CENTRE**

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160  
www.rocklandcollision.com



# Elaine SIMARD

Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél.: 613-487-9422  
Fax: 613-487-9423

[www.residencestmathieu.com](http://www.residencestmathieu.com)



## LA BINERIE

De notre famille  
à votre table  
**labinerie.com**  
**613-673-4383**



**Emile Prud'homme**  
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,  
Hammond, ON K0A 2A0  
613.487.1889  
1.855.487.1889

[www.prudhommeinsulation.com](http://www.prudhommeinsulation.com)



Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie  
**Chaque personne compte.**  
2081, rue Laval, Bourget  
**613 487-1802**

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

[www.ccsaestrie.on.ca](http://www.ccsaestrie.on.ca)

# BAZ!

Transformez votre grande idée en projet réel  
- sites web et média sociaux  
- logos et illustrations  
- affiches et publications  
- photoshop et effets vidéos

[patrickbazinet.com](http://patrickbazinet.com) 613.294.4801



**Caessant Care Bourget Nursing Home**  
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
[www.caessantcare.com](http://www.caessantcare.com)  
"Caring Families - Yours and Ours Together"

**Venez découvrir Aquatria!**

**Résidence** pour retraités autonomes  
Contactez Elaine pour une visite : **343-777-7455**



[aquatria.ca](http://aquatria.ca)

[aquatria](http://aquatria)

## BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

[www.brazeausanitation.com](http://www.brazeausanitation.com) tel 613 487-3954 cell 613 229-5072  
email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets  
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY  
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

**Éric Lalonde**  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
Tél. : (613) 446-5900  
Télec. : (613) 446-6005  
[www.fashionworkwear.ca](http://www.fashionworkwear.ca)

## OPTI-VISION

2868 rue Chamberland St.  
Rockland, ON K4K 1M6

613.446.5378

info@opti-vision.ca  
[www.opti-vision.ca](http://www.opti-vision.ca)



**2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
613-446-6464**  
[rocklandford.ca](http://rocklandford.ca)



**Comité de Loisirs de Bourget**  
**Centre Communautaire**  
Pour renseignement ou location  
**343.883.3403**



## MAIZE

Siding • Eavestrouthing

Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve  
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419  
C: 613.227.9343  
office@maizeinc.ca  
[Maizeinc.ca](http://Maizeinc.ca)

## J. B. Mobile Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair  
Welding • A/C Repair • Shop Repair

Joe Bartuccio

613 880-4970  
613 487-4171

jbmobile@bellnet.ca  
1891, chemin Russell Rd.  
Bourget, ON K0A1E0



## Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054  
Fax.: 613.446.7138

**JOSÉE CORBEIL**  
Pharmacienne - Propriétaire

**PHARMACIE CORBEIL INC.**



## Bourget Home Hardware

1075 rue Laval  
Bourget ON K0A 1E0  
613.487.2780



ASSURANCE  
**Belanger**  
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.  
INSURANCE BROKERS LTD.  
Assurance générale  
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON  
**613-446-5175**



Maison Funéraire  
**THÉO. BRUNET**  
& FILS Ltée./SONS Ltd.  
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



**BRUNET MONUMENTS**  
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

